

ROALD DAHL

Domnul Fox, vulpoi fantastic

Ilustrații de Quentin Blake



Traducere din engleză
de Florin Bican

ARTHUR

Cuprins

CAPITOLUL 1 <i>Cei trei fermieri</i>	7
CAPITOLUL 2 <i>Domnul Fox</i>	13
CAPITOLUL 3 <i>Împușcături sub clar de lună</i>	16
CAPITOLUL 4 <i>Cazmalele groazei</i>	22
CAPITOLUL 5 <i>Excavatoarele groazei</i>	28
CAPITOLUL 6 <i>Care pe care</i>	33
CAPITOLUL 7 <i>Nu-l lăsăm noi să ne scape</i>	38
CAPITOLUL 8 <i>Vulpile încep să flămânzească</i>	41
CAPITOLUL 9 <i>Domnul Fox are un plan</i>	45

CAPITOLUL 10

Cotețul de pui numărul unu al lui Boggis..... 49

CAPITOLUL 11

O surpriză pentru doamna Fox..... 56

CAPITOLUL 12

Bursuc 59

CAPITOLUL 13

Uriașul depozit al lui Bunce 65

CAPITOLUL 14

Bursuc are îndoieri 74

CAPITOLUL 15

Pivnița secretă cu cidru a lui Bean 78

CAPITOLUL 16

Femeia 85

CAPITOLUL 17

Marele ospăt 90

CAPITOLUL 18

Așteptarea continuă 99

CAPITOLUL 1

Cei trei fermieri

Jos, în vale, erau trei ferme. Proprietarii lor se descurcaseră de minune. Ajunseseră oameni pricopsiți. Pe cât de pricopsiți, pe atât de afurisiți. Toți trei erau cam la fel de afurisiți și de mizerabili. Numele lor erau Boggis, Bunce și Bean.





Boggis avea o fermă de găini. Creștea acolo pui și găini cu miile. Era enorm de gras. Asta din cauză că mâncă în fiecare zi câte trei pui fierți, îngropăți sub un morman de găluște, la micul dejun, la prânz și la cină.

Bunce avea o fermă de rațe și gâște. Creștea acolo rațe și gâște cu miile. Arăta ca un pitic burduhănos. Era atât de scund, încât

bărbia nu i-ar fi ieșit la suprafață nici în zona cu apă mică a unui bazin de înot pentru copii. Hrana lui constă din gogoși și ficați de gâscă. Zdrobea ficații până obținea o pastă scârboasă cu care umplea gogoșile. Din cauza acestui regim suferea în permanență de crampe la burtă și era peste poate de arțăgos.





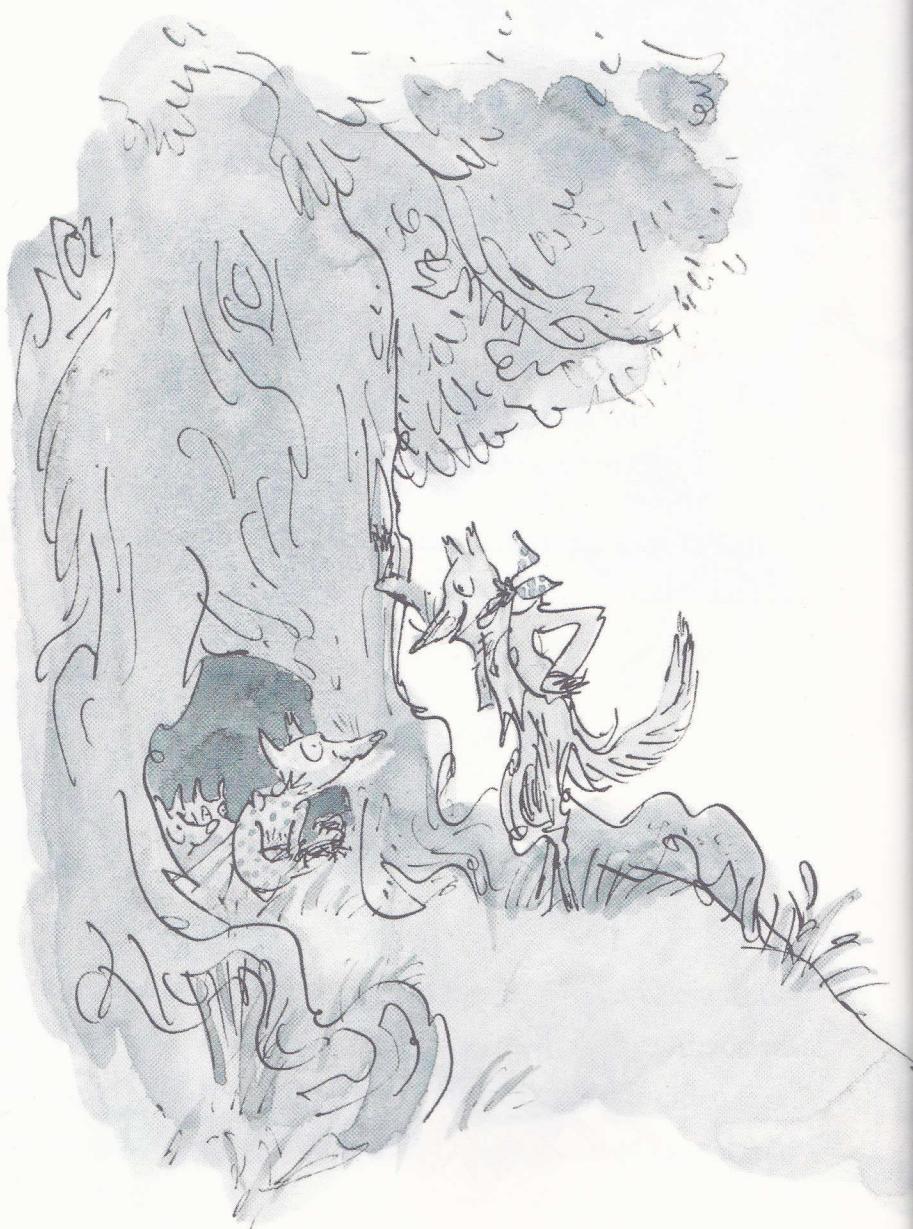
Bean avea o fermă de curcani și o livadă de meri. Creștea curcani cu miile în livada lui plină de meri. Nu mâncă niciodată hrană solidă, de niciun fel. În schimb bea vedre de cidru tare, făcut din merele lui din livadă. Era slab ca un țâr și cel mai isteț dintre ei.



*Boggis și Bunce și Bean s-au nimerit
Să fie-un gras și-un scund și un sfrijit.
Escroc e fiecare
Sub altă-nfățișare
Dar fiecare e la fel de-afurisit.*

Așa cântau copiii din vecini de câte ori dădeau cu ochii de cei trei.





CAPITOLUL 2

Domnul Fox

Sus, pe deal, deasupra văii, era o pădure.
În pădure – un copac uriaș.
La rădăcina copacului – o vizuină.
În vizuină locuiau domnul și doamna Fox, împreună cu
cei patru vulpei ai lor.

În fiecare seară, după ce se întuneca, domnul Fox îi spunea
doamnei Fox:

— Deci, draga mea, ce să fie? O găină durdulie de la Boggis?
O rață sau o gâscă de la Bunce? Sau un drăgălaș de curcan de
la Bean?

